

DIARIO DE

BARCELONA,

Del domingo 21 de

mayo de 1820.



PASCUA DE PENTECOSTÉS Ó VENIDA DEL ESPÍRITU SANTO.

San Secundino mártir.

Las Cuarenta Horas estan en la iglesia del Hospital general : se reserva á las siete y media.

Sol en Géminis.

Sale el Sol á las 4 h. 45 m., y se pone á las 7 h. 15 m.

Dias horas.	Termómetro.	Barómetro.	Vientos y Atmósfera.
19 11 noche.	14 grad.	9 28 p. 21.6	N. O. nubes.
20 6 mañana.	14	1 28 3 3	O. idem.
id. 2 tarde	13	1 28 4 3	S. S. O. f. v. idem.

ESPAÑA.

Madrid 12 de mayo.

Con arreglo á lo que se ofreció en la gaceta anterior (*), se empiezan á insertar las contestaciones de las Cortes extrangeras sobre el restablecimiento del sistema constitucional en España.

Carta del Rey de Inglaterra á S. M.

„Señor mi Hermano: He leído la carta que V. M. ha tenido á bien dirigirme, noticiándome que segun los deseos manifestados por vuestro pueblo, habia juzgado V. M. conveniente reconocer y jurar la Constitucion política promulgada en Cádiz en el año de 1812.

„Recibo esta comunicacion de V. M. como un testimonio de su amistad y atencion, y ruego á V. M. se persuada firmemente del sincero interes que tomo en todas ocasiones en el bien estar y prosperidad de la nacion española, y en la estabilidad y honor de la corona de V. M.

„Me aprovecho de esta ocasion para renovar á V. M. las protestas de la verdadera estimacion y perfecta amistad con que soy, Sr. mi Hermano, de V. M. su buen Hermano. = Firmado. = Jorge Rey. = En el Palacio de Carlton 21 de abril de 1820.”

El embajador del Rey en Paris dice que habiendo presentado al Rey de Francia la carta en que notificaba S. M. á aquel Monarca haber jurado la Constitucion política de la Monarquía española, le manifestó S. M. Cristianísima hallarse persuadido de que el Rey, su Sobrino, habia hecho

(*) Véase el diario de Barcelona del dia 17 del corriente.

lo que juzgaba mas conveniente á la felicidad de sus pueblos; y que deseaba ardientemente lograrse el objeto de sus deseos."

El ministro Secretario de Estado de la corte de Munich contestó en los términos siguientes á la carta que le dirigió el ministro del Rey en aquella corte D. Camilo Gutierrez de los Rios, dándole parte de haberse restablecido en España el sistema constitucional.

"Sin pérdida de tiempo hice presente al Rey la carta que se sirvió V. dirigirme con fecha 23 de marzo comunicándome el manifiesto que S. M. C. su Soberano, dirigió á la nacion española el dia 10 del mismo mes. La perfecta inteligencia que felizmente subsiste entre las dos naciones, y los sentimientos de amistad que el Rey ha profesado á la persona de S. M. el Rey de España, son una prenda segura del interes con que ha sabido S. M. este suceso, y de los sinceros deseos que le animan de que esta medida tomada por S. M. C. afiance el bien estar y la prosperidad de sus súbditos.

"Ruego á V. tenga á bien poner en noticia de su gobierno estos sentimientos del Rey, y recibir con este motivo la mas sincera protesta de la distinguida consideracion con que soy de V. &c.= Firmado.= El conde de Rechberg." (Se continuará.)

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

Una carta escrita en Lóndres en 5 del corriente que tenemos á la vista dice que por el paquete de Jamaica y por la fragata de guerra Criollo que procedentes de Buenos Aires y Rio Janeiro han llegado allí, se han recibido cartas de Lima hasta 5 de diciembre último por las que se sabe que el 23 de setiembre se presentó nuevamente Lord Cochrane en el Callao con sus corbetas incendiarias, intimó la rendicion, y entreteniéndose en sus inmediaciones hasta el 8 de octubre, hizo en dicho intermedio varias tentativas inútiles, echando cohetes por todas direcciones que felizmente no produjeron ningun efecto desgraciado. Por nuestra parte no hubo la menor desgracia, al paso que el enemigo sufrió bastante por haberse expuesto á nuestros fuegos temerariamente. El 8 desapareció este aventurero, sin que se hubiese visto mas hasta el 28 en que volvió á presentarse, fondeó en su sitio acostumbrado y al cabo de dos dias se perdió de vista no habiendo por esta vez hecho tentativa alguna.

Otra de Lima de 16 de enero que tambien tenemos á la vista asegura que aquel vasto territorio está con la mayor seguridad; que el bloqueo de aquel puerto por las fuerzas chilenas no fue mas que una fanfarronada del orgulloso ingles que las manda; que este está recorriendo la costa robando en los pueblos indefensos los víveres para provision de sus buques, y concluye diciendo que los chilenos en sus dos últimas expediciones se han arruinado mucho, creyéndose que su escuadra va de retirada y que no volverá á salir.

Sr. Brusi: me tiento pateta cuando veo el abuso que se está haciendo de la libertad de imprenta en una nacion tan juiciosa como la nuestra. ¿Porque manchar su diario con tantos desatinos? á lo menos así me lo parecen, porque ó yo estoy equivocado, ó muchos de los que

escriben no entienden una J ni siquiera de Constitucion. Y sino es así, contésteme V. á las preguntillas siguientes:

1.^a La Constitucion dice que la soberanía está esencialmente en la Nacion. ¿Porque pues atribuirle á las Córtes, cuando estas no tienen poderes soberanos? ó lo que es lo mismo ¿cuando estas no son extraordinarias con poderes para ejercer la soberanía?

2.^a ¿Porque se estraña que las ordinarias que carecen de estos poderes, carezcan del tratamiento de Magestad, que solo pertenece á la Nacion, ó á quien esta se lo da, como se le dió en la Constitucion?

3.^a Si la soberanía está en la Nacion, como de derecho estaria aunque las Córtes no lo hubieran declarado, ¿porque se quieren acriminar ahora los hechos que la Nacion quiso en el tiempo que consintió y toleró el Gobierno absoluto? Los funcionarios de entonces solo deben responder del abuso de las leyes, no del cumplimiento de estas sancionadas por la aquiescencia de la Nacion soberana; porque de lo contrario todos los españoles somos delincuentes. Y en este caso ¿quien traheremos para que nos juzgue?

4.^a Las que no estan derogadas por la Constitucion y decretos que de ella emanan son vigentes hasta que se formen los nuevos códigos; y en este caso, infringe la Constitucion el que las contraria, puesto que ella nos estrecha á que seamos justos y respetemos las Autoridades. ¿Porque pues no se prohiben esas juntas, que un sabio llamó *clubs* (hasta el terminillo me incomoda por frances) si es que son contrarias á las leyes, como fundó el mismo sabio?

5.^a Si son permitidas ¿lo es el que las presida un fraile?

6.^a La Constitucion, y sobretodo la Religion, quieren que seamos benéficos. ¿Porque pues no ponemos todos nuestros nombres y apellidos en los impresos, para que asi se respeten mas los de las personas cuyos defectos se publican muchas veces sin razon y contra los principios de honestidad y caridad? Las letras iniciales dieron margen á los jacobinos para trastornar la Francia, y abortar á los Robespierres y Napoleones, oprobios de la humanidad.

Concluyo con este interrogatorio, con la protesta de continuarlo siempre y cuando convenga; y aunque doy ejemplo en esto, no me atrevo á darlo en lo del nombre, porque tengo muy presente aquello del Espíritu Santo: *Non contendas cum potente; nec coneris contra ictum suum*..... = *El de Marras*.

Sr. Editor:; Dale bola con que ha-de ser! Pues, no señor, no será. Por mas que patillas enrede, y nos tienta por todas nuestras pasiones, no será. Los españoles queremos la union que es lo que ahora nos importa, y nada mas. Luego otros vendrán que todo lo arreglen, y á cada uno le busquen la vida. Pero, ahora? Ni con chocolate: y sino dígame Vd. señor editor, supongamos la casa A, y la casa B en un mismo pueblo, por la miseria humana es meramente indispensable que en una y otra deje de haber sus disgustillos, sus disensiones domésticas: pero casualmente hay esta diferencia. En la casa A son poco cautos, se dejan llevar de su genio, no tienen la virtud de saber callar á veces con la razon, y de aquí se origina la exaltacion de pasiones, los

bandos en la familia, las riñas, los alborotos, la inteligencia del vecindario, su influencia, y por último el desconcepto, y tal vez la desolacion de aquel linage. Mas en la casa B todo al contrario, tienen sí sus desazones interiores, pero se han tomado el prudente medio de ocultarlas al público para no desconceptuarse, ni dar que decir; ellos allá riñen, y se entienden, y gobiernan interiormente, pero al público nada sale. Los vecinos los visitan, curiosos de indagar el estado interior de la familia; pero nada consiguen, siempre los encuentran con semblante sereno y fraternal; y pierden la esperanza de meter entre ellos la disension de que tal vez querian aprovecharse. Dígame Vd. ¿en este supuesto cual de las dos familias obra con mas prudencia, y con mas tino hácia sus intereses?... Creo que la B. Pues amigo, esta es España. Nosotros hemos resucitado y jurado la sabia Constitucion, que hártamente nos tiene. Tenemos un Rey español, y á nuestro gusto, que la ha jurado también, fruto asimismo de nuestra calma y nuestras virtudes; y lo demas ello vendrá sin apurarse, pero á Dios rogando, y con el mazo dando. Tendremos, si Vd. quiere, muchos defectuosos *pre-teritos* entre nosotros mismos: ya lo sabemos, y los conocemos, pero estos, ó se enmendarán ó los arreglaremos despues, pero ahora no nos tiene cuenta tocar esos registros. ¡Canario! Que mas querrian los malévolos de casa, y los señores estrangeros cualquiera sacrificio harian por vernos metidos en gresca, y despues que nosotros estuviésemos medio destruidos ó destruidos del todo por la guerra civil, venir ellos con sus manos lavadas en tono de pacificadores á meternos en regla, y reirse de nuestra imbecilidad. No amigo. Acá no cuela esa. Seremos tontos, seremos atrasados, seremos demasiado buenos, todo lo que Vd. quiera, pero esto de desunirnos en las actuales circunstancias, es conversacion. Nosotros conocemos que estando bien unidos podemos hacernos respetables, y nosotros lo seremos, porque hemos acreditado hasta el último extremo nuestras virtudes y generosidad. Somos tardos en decidirnos, pero decididos no permite nuestra gravedad que nos mudemos tan facilmente como otros. Con que escusen Vds. de venirnos con historias, ni con chafaldetas en los artículos comunicados, que no lograrán hacernos mella. Mientras nuestro Rey constitucional marche como va, le seguiremos con franqueza y con constancia: si malhadadamente se descaminase, aun sabremos cariñosamente volverle al camino de su felicidad y de la nuestra, y así nunca daremos á nuestros vecinos motivo de burlarse de nosotros, pero sí de admirarnos como desea— *El Espolin*.

Que preguntas tan estrañas hace Vm. señor pregunton en el diario de Brusi del 16, llamo estrañas porque las respuestas son trivialísimas, y no hay español bueno que no las sepa; pero ya que por desgracia está Vmd. tan ignorante, y ya que la casualidad me ha proporcionado hacer una obra de caridad no quiero dejarla escapar porque de estas se ven pocas.

De que causa ha dimanado la separacion del señor Jover de la administracion interina de la lotería nacional, santo hombre, es bien sabido, pues el Rey la ha dado sin que vaya la solicitud por el conducto regular á D. Miguel Plandolit; justo, justísimo, y bien dada, y bien

hecha la propuesta; porque hablemos claro yo soy amigo de Jover, conozco que es hombre muy de bien, buen español que merece y mereció la confianza del público y del gobierno constituido, que le correspondía en caso de estar vacante; pero la amistad no debe cegarnos cuando se trata de comparar el mérito, y ningún sensato dudará que Jover no tiene ninguno que pueda parangonarse con el que obtuvo Plandolit eximiéndose de ir America á pesar de que se lo mandaba el gobierno constituido. Y diga Vmd. y el ser de los primeros que solicitó del Rey cuando volvió de su cautiverio que lo hiciese comisario de guerra? Y por último no es bien sabido que mientras Jover ha estado cumpliendo como buen ciudadano con su obligacion, arreglando y despachando los billetes, y viendo por todos los medios imaginables que el ramo no padeciese trastorno á pesar de las circunstancias, Plandolit incansable ha ayudado á que se dictasen providencias constitucionales y contribuyendo á que los empleos recaigan sobre los mas afectos á la Constitucion? Y en fin la diferencia del sueldo que disfruta Plandolit con la que tendrá cuando sea propietario es tan corta que obra con las razones dichas á que el empleo esté mejor en Plandolit que en Jover, ademas de que este último ha hecho ver que no posee la intriga tan necesaria en los trastornos de las instituciones.

No he podido menos de reirme al ver que pregunta Vmd. si se le ha formado causa, muy de priesa está Vmd.; el formar causa para separar á los ciudadanos de sus empleos se reserva para cuando la Constitucion haya dejado de mamar, y tener alguna mas fuerza, porque de no, pobres de nosotros que como Tildanplo tratamos de agarrar interin dura la menor edad de aquellos. Con esto queda muy suyo el = *Respondon.*

No hay remedio Sr. Editor, tenga Vd. paciencia hasta tanto que tengamos nuestras suspiradas Cortes reunidas, pues que mientras yo no cesaré de acudir á Vd.

Es pues el caso que se me antojó descansar en uno de los poyos de los paseos de esta ciudad, y al tiempo de limpiar el asiento sacudí un papelito muy bien compuesto y con barrauntos de estar ya en actitud de tomar direccion, mas como no tenia sobrescrito, y por otra parte tengo el malditísimo vicio de ser curioso, corrí al café y ví que decia. = P. D. = Se me olvidaba decirte que en estos dias hemos tenido toros en palestra, pero los hay tan marrajos que por mas banderillas que se les han puesto no han hecho caso, al parecer, de ellas, no obstante la intencioncilla se les ha quedado en el buche, porque no hay ninguno de muerte, y es de temer que al menor descuido de los pobres principiantes toreros ó como se llamen, se venguen de aquellas banderillas; yo ya les digo que alerta y no descuidar sobre el olvido inesperable de los vengativos animales; al contrario sino bastan las banderillas ordinarias, acudir á las de fuego, y á cuantos medios sean posibles ya que no lo es el de la espada y..... lo demas estaba demasiado borrado, de modo que nada pudo mi curiosidad entresacar, hasta que mas abajo decia. = Preguntilla suelta. = ¿Está ó no fuera del derecho de ciudadano D. Benito Plandolit, solo por haber propuesto á las Cortes que el título de Magestad era esclusivo al Rey y no á la

Nacion de quien lo recibe y..... = Aquí tuvo que estrellarse mi ansia de proseguir con aquella lectura, porque me sucedió lo que aquel de quien se cuenta en la comedia de la moza de cántaro, que se le acabó el burro; que si así no fuera no se despediría tan pronto de Vd. saludándole su afectísimo conciudadano = J. G.

Los ciudadanos *Alerta*, *Alerta* estoy, el que mas ama la Constitución y el que lo es español por la Constitución autores de los escritos que se pusieron respectivamente en este diario en los dias 6, 11, 16, 17 y 20 del actual, preguntan al Sr. B. Plandolit, si están ó no comprendidos en las espresiones "al hombre que por ignorancia escribe indecentemente disparates le compadezco, y al que abusando de la libertad de imprenta infringe maliciosamente las leyes, le considero que no debe contestársele en los periódicos" continuadas en el *constitucional* de ayer; porque en el primer caso no solo se le contestará del modo conveniente, sino que se acudirá en la conformidad que sea menester hasta conseguir la satisfaccion que corresponda: y en el segundo sabrá el público que el Sr. B. Plandolit no entendió atacar con sus espresiones á los autores de aquellos escritos.

Sr. Editor: Yo como cualquiera otro soy curioso y amigo de novedades, y así leo con gusto algunos artículos que Vd. inserta en su diario; pero no puedo menos de confesarle que me fastidia en extremo como á otros muchos que he oido quejarse al ver discutir un mismo asunto repetidas veces, mayormente cuando es cosa que no vale la pena. Tal es la cuestion introducida y ya demasiado ventilada sobre la indicacion del Sr. Plandolit que habia haber anunciado sin pasar de aquí, pues que ni al *Conciudadano Alerta*, ni al *Sr. Alerta* estoy ni á ningun otro toca decidir el tratamiento que deben tener las Cortes, siendo esto esclusivamente peculiar al próximo Soberano Congreso. Así que cuanto se diga sobre el particular es en vano, por lo que le ruego que desechando siempre la repeticion de asuntos ya discutidos, dé Vd. lugar á su periódico á lo que pueda ser útil ó agradable; lo que le agradecerán muchos y en particular S. S. S. = J. M.

AVISOS AL PUBLICO.

El martes 23 del corriente saldrá para Mahon el capitan Francisco Pons, con su jefequo nombrado San Josef, con la correspondencia, y admite cargo y pasajeros.

El bergantin goleta nuestra Señora del Cármén, alias el general Castaños, su capitan y maestre D. Jaime Ricoma, tiene registro abierto para Veracruz, y solo le faltan el compute de unas 20 pipas de palmeo, y cerrará su registro por todo el presente mes; se despacha en casa Don Cristóval Roig y Vidal.

El capitan sardo Jaime Canepa, que lo es de su bergantin nuestra Señora de Gracia, saldrá por toda esta semana para los puertos de Génova y Liorna, admite cargo y pasajeros: para el ajuste se conferirán con dicho capitan en el café de los tres Reyes.

Todos los cuerpos y particulares, eclesiásticos y padres de doce hijos, que disfrutaban de refaccion de los estinguidos derechos de puertas, po-

drán acudir á la Contaduría de este ramo á liquidar sus respectivos créditos en toda la presente semana, en el concepto de que no verificándolo en este término no serán atendidos con el pago de lo que les corresponda, á tenor de lo resuelto por la Administración de los mismos derechos, por disposición de la cual se da este aviso.

Embarcaciones venidas al puerto el día de ayer.

De Cullera, Viaroz y Tarragona en 6 días, el patron Francisco Jimeno, valenciano, laud San Antonio, de 24 toneladas, con trigo y algarrobas de su cuenta. = De la Habana y Gibraltar en 51 días, el capitán Henrique Guillermo Fischer, inglés, bergantín los Amigos, de 142 toneladas, con azúcar, palo campeche y cigarros á D. Juan Guille. = De Puertocabello y Alicante en 49 días, el capitán Josef Esqueu, catalán, polacra la Paloma, de 70 toneladas, con algodón y cacao á varios: trae la correspondencia. = De Torrevieja en 4 días, el patron Mateo Bosch, mallorquín, laud Beata Catalina Tomasa, de 13 toneladas, con naranjas y limones de su cuenta. = De Cullera en 3 días, el patron Manuel Félix, valenciano, laud las Almas, de 12½ toneladas, con naranjas de su cuenta. = De Gandia en 4 días, el patron Francisco Clavería, valenciano, laud Virgen del Rosario, de 15 toneladas, con naranjas de su cuenta. = De Castellon en 6 días, el patron Vicente Martorell, valenciano, laud las Almas, de 17 toneladas, con algarrobas de su cuenta.

Fiestas. Hoy en la iglesia de la Congregación de nuestra Señora de Esperanza, á las cuatro de la tarde se expondrá el Santísimo Sacramento, seguirá la corona, media hora de oración mental, á continuación una plática moral que hará el P. Lr. Fr. Joaquín Catalá, de PP. Trinitarios calzados, dando fin al todo de la función con la letanía; esperando de los congregantes y demás fieles la asistencia á tan pios como devotos ejercicios.

Hoy domingo, tercero de mayo se celebrará en la iglesia parroquial de Sta. María del Mar el cumpleaños de la erección de la antiquísima cofradía, llamada de la Minerva: á las 9 de la mañana se expondrá el Santísimo Sacramento, permaneciendo expuesto hasta al anochecer, según costumbre de los demás años, é inmediatamente la Rda. Comunidad cantará la hora tercia con toda solemnidad, cantándose despues el oficio: por la tarde á las cinco y media se empezarán los ejercicios, que se practican en los demás terceros domingos del mes, predicando el R. P. Lr. Jub. Fr. Bruno Casala, ministro en el convento de PP. Trinitarios calzados, y concluido el sermón se hará la procesion por dentro de la iglesia, finalizándose con la bendición de su Divina Magestad.

Hoy en el pueblo de Sans se hará la fiesta del glorioso San Isidro: por la tarde á las tres habrá sortija y por joya darán un carnero, despues se hará baile en la plaza y se darán ramilletes.

Solemnes cultos que los cofrades é individuos del monte pio bajo la invocación de nuestra Señora de Bellvitje y los Santos Sebastian y Cristóbal de la calle de la Espasería consagran á su patrona el día 22 del corriente en la iglesia de San Sebastian de PP. CC. MM.: á las 10 de la mañana se cantará solemne oficio, y sermón que hará el M. R. P. Fr. Manuel Casamada, maestro en sagrada Teología, y director general de estudios del Orden de la Merced: á las 5½ de la tarde se cantará el santísimo rosario, y despues hará una breve plática el P. Francisco Rovira, C. M., vicario y maestro de novicios.

de dicha casa; concluyéndose dicha funcion con los gozos, todo con asistencia de la música de la parroquial iglesia de Santa Maria del Mar. El día siguiente 23, pesarán los devotos en cumplimiento del antiguo voto y renovado segun el capítulo 21 de las ordenanzas del monte pio aprobadas por S. M. al término del Hospitalet, á la propia hermita de la Virgen de Bellvitje, en donde á las 9 de la mañana se cantará un solemne oficio. El día 15 de junio á las 10 de la mañana se celebrará un solemne aniversario en sufragio de las almas de los cofrades é individuos difuntos.

Mañana en la iglesia de San Agustin se celebrará la fiesta de Santa Rita de Casia: á las 10 se empezará la misa mayor con asistencia de la capilla de nuestra Señora de los Reyes, en la que panegirizará las virtudes de la Santa el M. R. P. Fr. Juan Vilademunt, Lr. Jub., definidor y vicario corrector de PP. Mínimos: por la tarde á las 6½ se empezará el santísimo rosario, con asistencia de la dicha capilla, y explicacion de los santos misterios.

Hoy día de Pentecostés y oncenio del trecentario del gran padre y patriarca San Francisco de Paula, patron de Barcelona, predicará de su mansedumbre el M. R. P. Fr. Miguel Amblás, Lr. Jub. y ex-provincial de PP. Mínimos de esta de Cataluña.

Avisos. Se desea saber el paradero de D. Jaime Codina, que hace unos ocho dias que ha llegado de Francia, para entregarle una partida de dinero: Ignacio Estivill, librero, en la Boria, dará razon de quien desea verle.

Una señora sola que vive en la calle de Santa Margarita, núm. 36, tercer piso, desea hallar uno ó dos señores para darles de comer y demas asistencia que necesiten.

Ventas. En el almacén de vino de la plaza de la Lana, debajo la vuelta de la calle den Boquer, al lado de la taberna, se vende vino de Jerez de superior calidad, á peseta el porron, espíritu de vino de 37 grados á dos pesetas el porron, y aguardiente prueba de aceite á treinta cuartos el porron.

En el almacén de Josef Espiell, sobre la acequia Condal, entrando por la parte del Borne, casa núm. 17, hay de venta dos partidas de queso de Holanda de superior calidad, la una partida mas buena á 7½ 6 ds., y la otra á 6½ ambas la libra, el que se vende á piezas.

En la plaza de la Constitucion, en el café de la Constancia, se vende manteca de Flandes de buena calidad á tres reales la libra, y tambien se venderá por arrobas y medias arrobas.

Retornos. En la Fontana de Oro hay un coche de retorno para Madrid ó su carrera, y dos tartanas para Perpignan.

En casa de Antonio Casas, en la Rambla, al lado del cuerpo de guardia de los Trinitarios descalzos, se hallan galeras de retorno para Madrid.

En el meson de la Buena Suerte se hallan de retorno dos tartanas para Perpignan, otras dos para Figueras y Gerona, y una calea para dichos destinos.

Serviente. En la calle de la Tapinería, segundo piso de casa Reniu, esquina á la de las Doncellas, darán razon de quien necesita una criada que sepa bien su obligacion y tenga quien la abone.

Teatro. Hoy se egecutará por la compañía española la comedia en cinco actos titulada *los Esposos perseguidos ó el Mandadero ilustra*; dando fin con el baile *El Federico*. A las siete y media.

En la imprenta de Brusi.

(Gratis.)

SUPLEMENTO AL DIARIO DE BARCELONA

DEL DOMINGO 21 DE MAYO DE 1820.



Gaceta Patriótica del ejército Nacional, del viernes 21 de abril de 1820.

Procediendo con la franqueza que nos caracteriza, insertamos el artículo siguiente comunicado por un americano. Nuestras opiniones sobre la materia que trata han sido ya manifestadas. Aunque choquemos con algunas preocupaciones y desvanzcamos algunas esperanzas, no ocultaremos que en nuestro sentir la idea de reducir la América á viva fuerza es absurda. En punto al primer alzamiento de aquellos países nada hablaremos: es cuestion ociosa en la época actual. Diez años de una guerra exterminadora, en que el encono de ambos partidos llegó al último punto han trastornado las cosas de tal manera que lo que era útil y practicable en 1810 seria ahora funesto cuando no fuese imposible. Debe atenderse á nuestro estado, y medir por él nuestras pretensiones. Si estuviéramos en el caso de sostener y llevar á cabo empresas cuya injusticia quedase dorada por el provecho que nos acarreasen, todavia habria nuevos Aristides que disuadiesen de lo conveniente solo porque no era justo. Si nos hallásemos con un derecho incontestable, pero faltos de medios para hacerlo valer, no faltarian políticos juiciosos que recordasen la máxima del sabio ingles Burno, "que así como una nacion no debe guerrear defendiendo una injusticia, así tampoco debe sacrificarse por conseguir una cosa justa si no le trae utilidad." Pero cuando la debilidad es notoria y dudosa la justicia, seria locura, seria delito por adular nuestras pasiones, causar á la patria nuevos embarazos, y esponerla á nuevas desgracias.

La cuestion de las Américas no debe aun resolverse: toca á las Cortes hacerlo. Pero entretanto procuremos acallar las pasiones, y tratemos de inspirar confianza á aquellos con cuyo auxilio contamos para la grande obra de la conciliacion de ambos países.

Inútil es manifestar que al declarar estas opiniones, el que las escribe las da solo por suyas. No llevan, en efecto, mas autorizacion que el peso de las razones que alega, y el concepto que el escritor puede merecer de sus conciudadanos. Si con todo desagradaren, preguntaremos con un célebre diputado de la *asamblea nacional de Francia*, que por no lisonjear una vez al pueblo oyó, en vez de los aplausos que solian tributarle, murmullo de desaprobacion: *¿No ha de ser lícito decir mas verdades que las que os fueren lisonjeras?*

Carta de un Americano á un amigo suyo.

No hay en el dia, mi querido amigo, rincon en la península, no hay pueblo por miserable que sea en donde no se hable de la *santa insurrección de España*, y por incidente de la *criminal insurrección de América*. Este admirable contraste está enteramente acorde con las providencias del gobierno, á pesar de que en la *gaceta de la Isla* se nos diga que las ideas del año de 20 son muy diversas de las del año de 10, pues de nada nos sirven tales ideas que las hay como no las du-

(110)

do; mientras veamos al gobierno seguir con empeño su antiguo y constante sistema de mantener en aquellos desgraciados países la opresion con la fuerza de las armas. La libertad de la España, su santa insurreccion, su felicidad se van á anunciar á las Américas del mismo modo que en la desgraciada Cádiz se proclamó el 1.º de marzo el nombre sagrado del Rey, esto es, con el cañon y la punta de la bayoneta. Se aprontan barcos, se arman cañoneras, se nombran oficiales y soldados para que vayan á llevar el ramo de oliva, y sostener las dulces y benéficas medidas que por cuatro años ha tomado el sabio y piadoso Morillo en la Costafirme; medidas tan oportunas que como se le sigan remitiendo semejantes auxilios en otros cuatro años dejará aquellos fértiles países no solo limpios de la maldita manía de amar la libertad como en Europa, sino hasta de personas que la puedan desear en lo sucesivo. Es un espectáculo bello y magnífico, mi amigo, ver en el siglo de las luces y de la filosofía repetirse y excederse las escenas sangrientas del siglo XVI. Por fin en aquel siglo heroico las ideas eran consiguientes: el genio de la nacion, sus luces, sus costumbres, y la opinion de la Europa estaban de acuerdo con las aventuras á países lejanos; y como no se puede despojar á otro de lo suyo sino con la fuerza, las violencias y atrocidades que se cometieron eran una consecuencia necesaria del sistema adoptado generalmente. Pero ¿en que hora, á qué momento se reproducen estas escenas de sangre y horror? Esto es lo que parece incomprensible. Precisamente cuando la Europa ha llegado á aquel alto punto de civilizacion y de luces á que jamas habia ni aun acercádose: cuando los mismos gobiernos se ven precisados á confesar la necesidad de reformar y mejorar sus instituciones sociales: cuando los pueblos del antiguo continente no pueden sufrir ni la sombra de la opresion; y cuando finalmente la España levanta el grito y proclama los mismos principios, ¿por qué se manda asesinar á los Americanos? ¿Creerá la posteridad, ó leerá sin asombro la relacion de los sucesos que nosotros estamos viendo y palpando! El mismo cañon, la misma mano que arroja la bala contra la tiranía en España, la va á arrojar contra la libertad en América.

¿De que les sirve á los Americanos que se borre en el código sagrado el nombre de colonias, que se llamen las Américas parte integrante, y que se les dé un representante por cada quinientas mil almas, si en lugar de ver á Sámano y á Morillo entregados á la indignacion y al justo castigo que merecen por sus atroces y bárbaros asesinatos, ven por el contrario que se les mandan nuevos auxilios para que continuen saqueando y devastando aquellos lugares infortunados? No hay que cansarse, mi amigo, en querer conservar solo para con las Américas la tortuosa y maquiavélica política de los siglos de ignorancia; este tiempo ya pasó, y no hay medio: ó la Europa y el mundo entero se someten á las ideas de la santa liga, ó es preciso mudar de principios y de conducta con las Américas, si no se quiere perderlas absoluta y definitivamente.

¿Quien creeria que al levantar el grito de la insurreccion el mismo ejército que estaba destinado para ir á sofocar la de América; que al ver santificada y aprobada esta insurreccion por el Rey y la Nacion, no se cambiáran tambien las ideas y los sentimientos sobre aquella parte del mundo que ha ocasionado esta feliz transformacion? Porque en

gimo resultado; sin la firmeza de los Americanos en sostener sus derechos, sin sus constantes y heroicos sacrificios que obligaron á reunir el ejército de Ultramar, de un ejército de héroes que sin esta circunstancia jamas se habria reunido, la generacion presente no habria hecho mas que inútiles esfuerzos, y sus cadenas léjos de aliviarse se habrian hecho cada dia mas y mas pesadas. Esta es una verdad que está á la vista y á los alcances de todos. Y si á los Americanos se debe el primer impulso, el ejemplo, ó sea solo el logro de la regeneracion y de la actual felicidad de la madre patria, ¿porqué triste fatalidad se da tan mal pago á sus hijos? ¿por que se vituperan, se acriminan y se castigan los mismos sentimientos que han servido de modelo para la santa insurreccion? Pero nuestro comercio? se dice::: Pero nuestra dominacion? Pero nuestra gloria? No confundamos las palabras en una época tan delicada, y cuando es tan necesaria la exactitud en las voces: es preciso traducir estas espresiones dándoles su verdadero significado: ellas serán exactas si se dice::: Pero nuestro ruinoso monopolio? Pero nuestros flotas? Pero nuestro orgullo ultrajado? Y por motivos tan bajos se priva de sus derechos á quince millones de hombres por una nacion ilustrada, por la madre patria que hace hoy tan heroicos esfuerzos para recuperar su libertad?

Los hombres que como usted tienen sanos principios, que conocen los verdaderos elementos de la riqueza nacional, de la felicidad pública, y los fundamentos de un buen gobierno, saben hasta la evidencia que el sistema colonial de los tiempos modernos solo puede convenir á un gobierno despótico, que sin reparar en los medios todo lo absorbe para sí; pero que de ningún modo puede ser útil á un gobierno sabio, ilustrado, y que desea la felicidad pública. El comercio floreciente, la verdadera gloria, la prosperidad general, solo la debe esperar la España de su dominacion sobre nuestros corazones, y jamas, jamas sobre nuestras personas y propiedades. No hay medio, amigo mio, ó se deben conservar los reglamentos gremiales, las compañías privilegiadas, los estancos y cuantos monopolios trata de destruir justisimamente la Constitucion, ó el sistema de las Américas se debe mudar; porque ¿cómo es posible concebir que el estanco de esta ó la otra industria, de este ó el otro género sean perjudiciales á la riqueza pública, y no lo sea el de todas las producciones del nuevo mundo? Pensar que las ganancias de cuatro comerciantes puedan hacer la felicidad de la nacion, es desconocer hasta los primeros elementos de la economía política; es querer persuadir que la compañía de Filipinas ha hecho la felicidad de la España. Yo apelo al testimonio de cuantos se han estado muriendo de hambre en todo este tiempo al lado de los ricos almacenes de sus opulentos socios, para que me digan si ella les ha traído la abundancia y comodidad, que un comercio libre les habria sin disputa proporcionado.

Si estos principios son ciertos, si la esperiencia, la razon, la justicia y el dictámen de los hombres mas sabios de Europa están de acuerdo sobre que los ingleses en lugar de perder ganaron con la independencia de sus colonias de Norte-América, á pesar de la rivalidad que puede traerles la identidad de producciones y de sistema ¿por qué en España tantos temores, tantas injusticias y sacrificios para conservar con la fuerza subyugadas nuestras Américas, cuando nuestras pro-

ducciones son tan diversas, nuestras relaciones tan íntimas, y nuestros intereses tan recíprocos que bajo un sistema liberal y justo ellos deben afianzar nuestra unión y felicidad?

Yo no entro aquí en la gran cuestión de su emancipación absoluta, que llenará de gloria, de una gloria sin ejemplo á la España, y que la elevará al grado de esplendor y de verdadero poder á que es llamada cuando acabe de conocer sus verdaderos y sólidos intereses; cuando renuncie á sus añejas preocupaciones; porque este punto grave é importantísimo será sin duda uno de los que tomará primero en consideración el gran congreso nacional que está para reunirse, y que le hará formar una época memorable en los anales del mundo civilizado. Me limito á rogar á Vmd. con toda la ternura de mi corazón, y á cuantos hombres ilustrados y benéficos honran hoy el suelo patrio en la aurora de su regeneración política, para que unan sus clamores á los míos. Enhorabuena que treinta diputados representen á quince millones de hombres, que esto se haga por suplentes sin poderes, que su reunión para votar sea bajo la inspección de la policía en Madrid como pupilos ó sospechosos; pero ¿inhabilitar á la multitud de Americanos que han venido presos por opiniones, cuando se rehabilitan hasta los muertos que en España han acabado en un cadalso por la misma causa! ¿pero preparar expedientes marítimas, porque no se puede otras, para que continúe la opresión, la matanza y el saqueo al reunirse las Cortes! ¿Es esta la fraternidad? ¿es esta la felicidad que nos dice la convocación de Cortes que en todos tiempos estamos acostumbrados á participar? Pero mas adelante nos dice *que el genio odioso de la tiranía huye despavorido de este feliz suelo, llevando sus ensangrentadas cadenas á países menos venturosos; y no parece sino que en estos países menos venturosos nos representa á las infortunadas Américas.*

No es posible mi buen amigo, al ver esta contradicción de principios y de sentimientos persuadirse otra cosa sino que los enemigos de la felicidad de la España, que todavía germinan en abundancia, son los promovedores de semejantes impolíticas y mal combinadas providencias. Ellos tienen seguramente todavía esperanzas de derribar el nuevo y magestuoso edificio que se está levantando; y ya que no puedan salvar las cabezas de los Elíos y sus semejantes, á lo ménos quieren conservar las de los Morillos y demas satélites que tienen en América.

Si las cosas continúan de este modo, si en lugar de darnos pruebas de justicia y buena fe castigando á nuestros asesinos sigue protegiéndolos y auxiliándolos, si en vez de darnos una representación aproximada siquiera á la base de la mitad de nuestra población, solo se trata de hacer una falsa representativa, desde ahora podemos rogar al soberano congreso nacional que nos borre en su santo código de ser parte integrante, supuesto que no se nos aplican las mismas leyes, y que los decretos para la península no tienen para nosotros la misma fuerza y significación que para el lado de acá de los mares; y que nos vuelva á declarar colonos y viles esclavos, pues á lo ménos en este caso nos dejará el incontestable derecho de resistir la fuerza con la fuerza, ó de entregarnos, si no puede ser otra cosa, á otro amo que nos trate con mas dulzura y humanidad.

Quedo de Vmd. con el mayor aprecio y respetuosa consideración,
G. S. S. y amigo. = Henrique Somoyár. = El Valle 11 de abril de 1820.

Imprenta de Brusi.